COLOQUICK

MANUAL DE USUARIO

ES

BIENVENIDO

Felicitaciones por su nuevo ColoQuick

Para su seguridad y el uso correcto del producto, lea este manual antes de utilizar el producto por primera vez.

La filosofía detrás de ColoQuick se basa en pequeños cambios en el procesamiento del calostro para alimentar a los terneros. Puede asegurarse de que todos sus terneros reciban tantos anticuerpos como sea posible. Esto es esencial para criar un buen animal de producción.

La recomendación es centrarse en:

- **Probar y separar** el calostro para que siempre estés usar la mejor calidad.
- **Alimentar al ternero tan pronto como sea posible** después del nacimiento, cuanto antes, mejor.
- **Mantener un alto nivel de higiene** al manipular el calostro: las mangueras, los tubos de alimentación, etc., deben limpiarse a fondo después de su uso.

Al usar ColoQuick, proporciona a los terneros más anticuerpos y, por lo tanto, una mejor inmunidad que cualquier otro método puede ofrecer. ColoQuick es fácil de usar y mejorará la salud de los becerros y los futuros parámetros de producción en su hato.

Nos encantaría escuchar sus comentarios, elogios, críticas y sugerencias para servirle mejor. Nuestro objetivo es que ColoQuick sea el mejor producto para el manejo del calostro.

Disfrute de su sistema ColoQuick.

Atentamente,

ColoQuick

Brian Pedersen, CEO
info@ColoQuick.com

ÍNDICE

EMPEZANDO

Lista de partes 4
Llenando el congelador..... 5
1. Ordeño 6
2. Evaluación de la calidad 7
3. Llenar las Bolsas de Calostro..... 8
4. Coloque el cartucho en el congelador 9
Instalación de la unidad de descongelación ColoQuick..... 10

OPERACIÓN

Nace un ternero 13
Alimentación 14
Ordeño 15
Midiendo la calidad 16
Coloque el cartucho en el congelador 17
Limpieza e higiene..... 19

INFORMACIONES TÉCNICAS

Indicadores operativos 20
Operación: Uso 21
Guía de iconos..... 24
Signos de error..... 25
Información de mantenimiento 26
Solucion de problemas 27
Informaciones generales 28

Tenga en cuenta que las ilustraciones son solo para fines informativos. No necesariamente reflejan exactamente las especificaciones y detalles del modelo en cuestión.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios sin previo aviso.

PRIMEROS PASOS - Lista de piezas

1 pieza unidad de descongelación

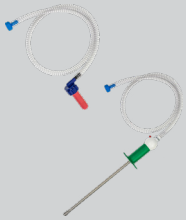
Consulte las instrucciones de montaje (documento aparte) para obtener más información.

1 pieza estación de llenado

Consulte las instrucciones de montaje (documento aparte) para obtener más información.

10 piezas cartuchos
10 piezas tarjetas de notas
5 piezas cierres de cartucho.

Consulte las instrucciones de montaje (documento aparte) para obtener más información.



1 pieza tetina de alimentación
1 esophageal tube feeder

Consulte las instrucciones de montaje (documento aparte) para obtener más información.

1 refractómetro analógico óptico

1 pieza hombreras de transporte

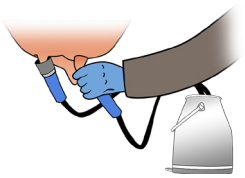
35 piezas bolsas de calostro

PRIMEROS PASOS - Llenar el congelador

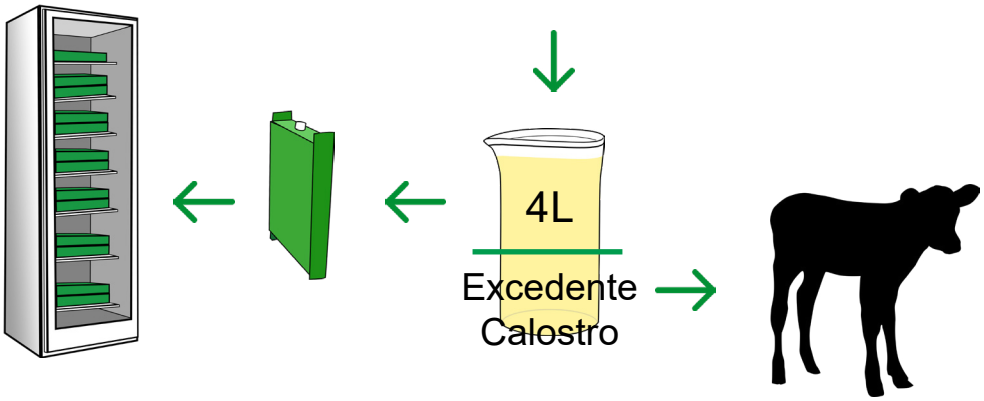
Comience llenando el congelador con calostro sin importar la calidad.

No utilice la unidad de descongelación antes de haber acumulado suficiente en el congelador.

1. Después del ordeño, vierta 4 litros de calostro en una bolsa de calostro.



2. Alimente el exceso de calostro al ternero.



Recomendamos almacenar el calostro en un congelador donde los cartuchos se puedan ordenar para facilitar el acceso.

- Recomendamos utilizar uno o más congeladores para que la capacidad coincida con el tamaño del rebaño.
- “Recomendamos una temperatura de -14ºC / 6ºF
  (Las temperaturas más bajas requieren un período de descongelación más largo).”
- Los cartuchos deben colocarse planos sobre un lado durante la congelación.
- Clasifique los cartuchos según la calidad, con los cartuchos de mejor calidad colocados en la parte superior del congelador.

Número mínimo de cartuchos en el congelador:

< 100 vacas:	6 cartuchos
200 vacas:	10 cartuchos
500 vacas:	15 cartuchos
> 1000 vacas:	20 cartuchos

1. Ordeño

Ordeña la vaca lo antes posible después de dar a luz.

- La higiene debe ser la mejor posible.
- Siempre use guantes desechables.
- La vaca no se ha ordeñado durante varias semanas; por lo tanto, la ubre y los pezones deben limpiarse adecuadamente.
- El pre ordeño debe ser minucioso.

- La cubeta y el equipo de ordeño deben manipularse de acuerdo con los mismos procedimientos de higiene que la leche del tanque.
- El calostro recién recolectado no debe exponerse a la contaminación fecal.
- Una vez bombeado, congele el calostro lo antes posible.

2. Medición de la calidad

Aunque guardará calostro independientemente de la calidad, es importante tener en cuenta la calidad para futuras referencias.

- Utilizar sólo calostro adecuado, libre de alteraciones visibles.
- Coloque unas gotas de calostro en la placa de vidrio de su refractómetro.
- Cierre la cubierta de la placa de vidrio.

- Lea el valor BRIX apuntando el refractómetro a una fuente de luz.

Consulte más información sobre el funcionamiento del refractómetro, incluida la calibración, en el manual del usuario de su refractómetro.

El valor BRIX estima el nivel de anticuerpos en el calostro.
Un valor BRIX más alto significa una mayor concentración de anticuerpos.

3. Llene la bolsa de calostro con calostro

Use la estación de llenado para transferir la cantidad correcta de calostro a la bolsa de calostro.

- Abra el cartucho.
- Coloque la bolsa de calostro dentro del cartucho presionándola contra los dos pasadores de fijación.
- Ajuste firmemente el collar de la bolsa de calostro en la ranura correspondiente del cartucho.
- Cierre el cartucho.

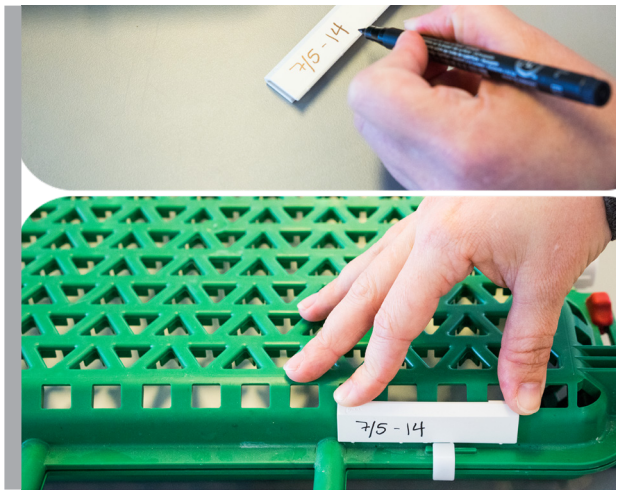
Lea las instrucciones de uso del cartucho (manual separado) para obtener más información sobre cómo usar el cartucho.

- Coloque el cartucho de la bolsa de calostro en la estación de llenado.
  Use la abrazadera de la manguera para asegurarse de que el calostro no se filtre en la bolsa.
- Tenga en cuenta la marca de volumen dentro de la estación de llenado:
- Recomendamos dar a los terneros la mayor cantidad de calostro posible.
  Los terneros de razas grandes deben recibir 4 litros.
- Vierta el calostro en la estación de llenado
- Abra la abrazadera para que el calostro fluya hacia la bolsa de calostro.

Presione suavemente el cartucho desde ambos lados para eliminar el exceso de aire dentro de la bolsa de calostro antes de cerrar la tapa y colocar el cartucho dentro del congelador.

4. Coloque el cartucho en el congelador.

Retire el cartucho de la estación de llenado después de llenar la bolsa de calostro y cerrar la tapa.



- Anote el número de vaca, la fecha y el valor BRIX en una de las placas plasticas que vienen con el sistema.
- Encaje la placa plastica de anotaciones en el cartucho.
- Hay espacio para varias placas plasticas de notas.

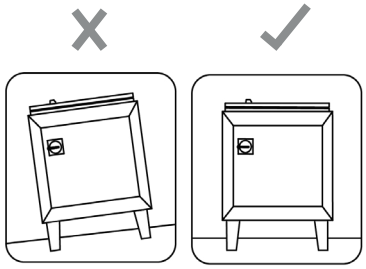
- Coloque el cartucho en el congelador.
- Los cartuchos con calostro **deben permanecer planos** durante la congelación.
- Clasifique los cartuchos de calostro según la calidad, con la mejor calidad en la parte superior del congelador.

- Mantenga el congelador en un lugar de fácil acceso de acuerdo con los procedimientos de rutina.
- El calostro se puede almacenar hasta por un año en el congelador.

PREPARACIÓN - Instale la unidad de descongelación

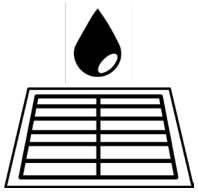
Instalación

- La máquina pesa 35 kg / 77 lbs y debe manejarse con cuidado.
- Desembale la máquina y retire todo el embalaje antes de la instalación.
- Las instalaciones eléctricas y de fontanería deben ser realizadas por un técnico.



Ubicación de la instalación

- La máquina debe utilizarse en un lugar donde no haya riesgo de congelación.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40°C/ 104°F.
- El equipo debe instalarse en un lugar firme y nivelado.



Conexión, agua

- Llene con agua a una temperatura máxima de 40°C/ 104°F hasta el nivel de drenaje.

Conexión, electricidad

(Debe ser realizado por un electricista.)

- Asegúrese de que las características eléctricas del equipo coincidan con las de la fuente de alimentación.
- Utilice siempre conexiones correctas y legalmente instaladas.
- Asegúrese de que la conexión de la máquina esté conectada a tierra.
- No use extensiones o conexiones. Existe riesgo de incendio.

Puesta en marcha de la unidad de descongelación ColoQuick

- Asegúrese de que la conexión eléctrica sea correcta y que se haya introducido agua en el tanque hasta el nivel de drenaje (máx. 40 °C / 104 °F).
- Encienda la unidad de descongelación ColoQuick girando el interruptor rojo en la parte frontal del equipo de APAGADO a ENCENDIDO. La máquina debe estar siempre encendida.
- La máquina calentará el agua.
  El tiempo de calentamiento depende de la temperatura inicial del agua.

Nota: ¡Nunca ponga en marcha la máquina sin agua en el depósito!

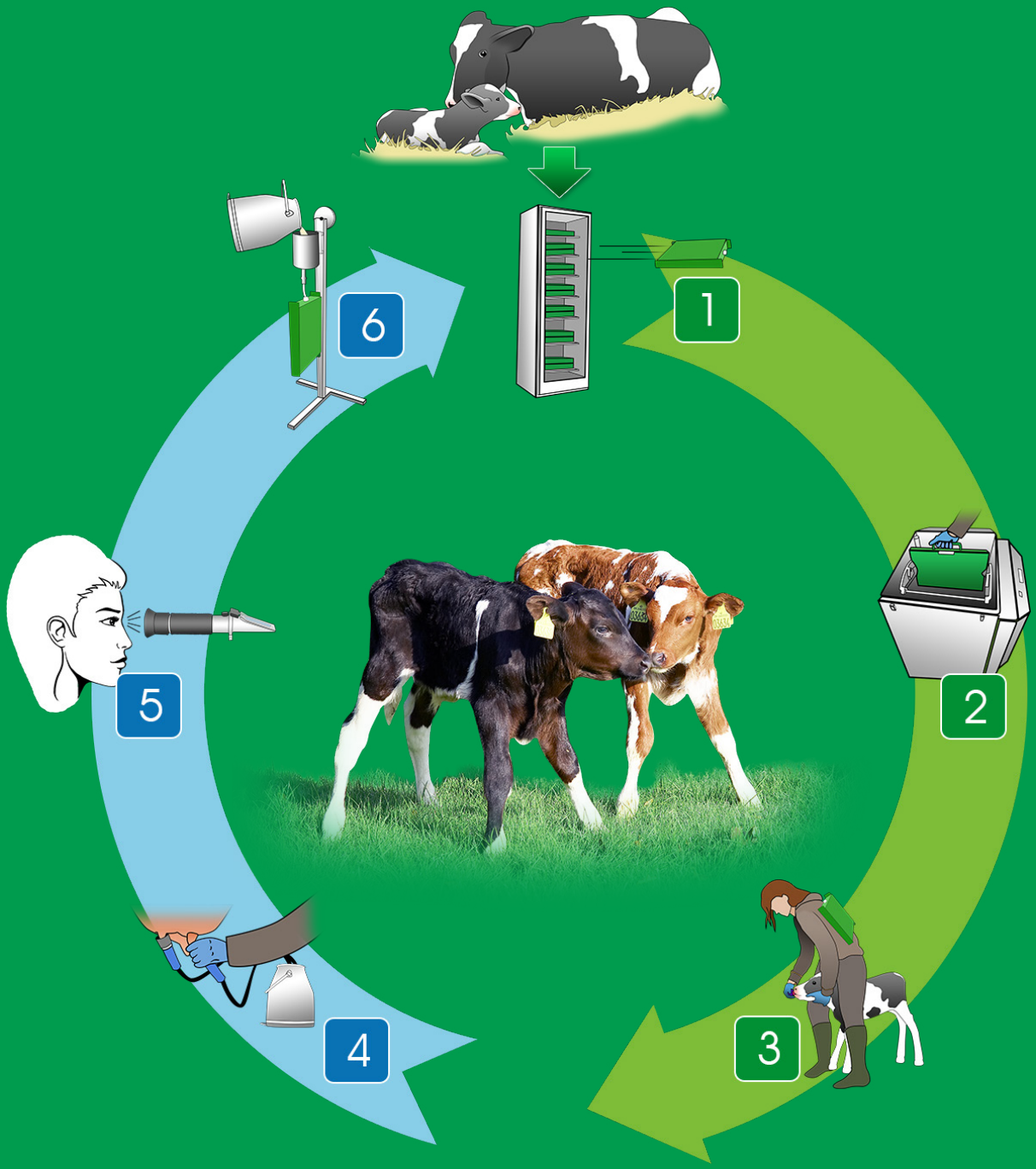
Ilustración

1. Sensor de puerta
2. Menú y botones de ajuste
3. Pantalla que muestra la temperatura del agua, la temperatura y la hora configuradas, los iconos, las advertencias y la información de uso.
4. Botones INICIO/OK.
5. Interruptor de encendido/apagado.

Nota: La temperatura de alimentación debe ser lo más cercana posible a la temperatura corporal del becerro, nunca superior.

INSTRUCCIONES DE USO

- El método ColoQuick



INSTRUCCIONES DE USO - Nace un ternero

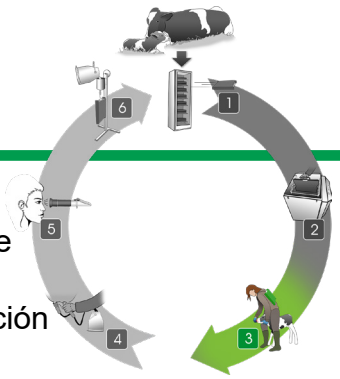
- Asegúrese de que las vías respiratorias del ternero estén despejadas.
- Retire una porción de calostro del congelador.
- Para las terneras hembras, tome el calostro de la parte superior del congelador (mayor calidad).

- Coloque el cartucho con la bolsa llena de calostro en el tanque de descongelación. *Consulte las instrucciones de uso del cartucho (instrucciones separadas).*
- El agua debe cubrir la bolsa de calostro cuando el cartucho está en posición horizontal.
- Inicie el programa y espere las señales luminosas y sonoras, transcurridos aproximadamente 20 minutos, que le indicarán que el programa ha finalizado.

Mientras el calostro se calienta:

- Seque la ternera si es necesario.
- Desinfecte el ombligo del ternero.
- Aplique la caravana cuando sea necesario.

INSTRUCCIONES DE USO - Alimentación



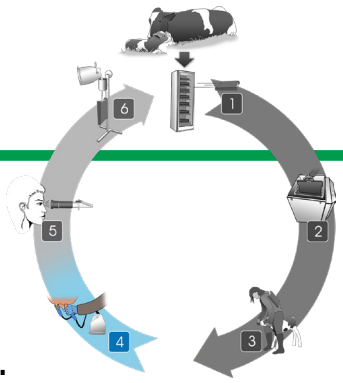
- Antes de usar, enjuague la manguera y la tetina/tubo de alimentación con agua fría.
- Retire el cartucho de la unidad de descongelación y colóquelo en posición vertical con la tapa de la bolsa de calostro hacia arriba.
- Retire la tapa de la bolsa de calostro.
- Conecte la manguera de la tetina/tubo de alimentación a la bolsa de calostro.
- Conecte las hombreras de transporte al cartucho.
- Recuerde completar el diario de calostro.

Alimentando con tetina

- Evite interrupciones y distracciones cuando el ternero comience a mamar.
- Sostenga la tetina de modo que el cuello del ternero quede extendido.
- Recuerde limpiar la tetina, manguera, etc. después de su uso (ver “Limpieza e Higiene”).

Alimentación con un tubo de alimentación esofágica

- El ternero debe estar en parado
- Inserte el tubo de alimentación sobre la lengua hasta que se estimule el reflejo de deglución, empuje con cuidado la sonda de alimentación hacia el esófago.
- Debe sentir la punta del tubo de alimentación en el lado izquierdo del cuello del ternero. No inicie el flujo de calostro hasta que la sonda esté en su lugar.
- Detenga el flujo de calostro antes de retirar el tubo de alimentación.

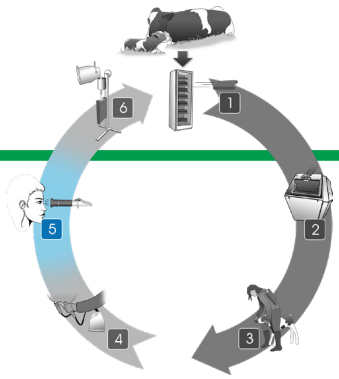


Ordeña la vaca inmediatamente después del parto.

- La higiene debe ser ideal.
- Siempre use guantes desechables.
- La vaca no ha sido ordeñada por varias semanas; por lo tanto, la ubre y los pezones deben limpiarse a fondo.
- El pre ordeño debe ser minucioso.

- El cubo y el equipo de ordeño deben manipularse con el mismo cuidado de higiene que se usa para la leche del tanque.
- El calostro recién recolectado no debe exponerse a la contaminación fecal.
- Congele el calostro lo antes posible.

INSTRUCCIONES DE USO -
Evaluación de la calidad



- Si tiene menos cartuchos con calostro de la cantidad mínima recomendada (consulte la página 5), guarde el calostro después de la prueba de calidad, independientemente de la calidad.
- Si tiene más cartuchos con calostro de la cantidad mínima recomendada, reemplace los de menor calidad por otros de mayor calidad a menos que tenga capacidad de almacenamiento para ambos.

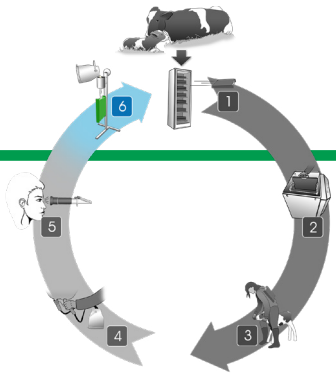
- Solo use calostro que esté limpio y libre de alteraciones visibles.
- Coloque unas gotas de calostro en la placa de vidrio de su refractómetro.
- Cierre la placa de vidrio.

- Lea el valor BRIX apuntando el refractómetro a una fuente de luz.

Consulte más información sobre el uso de su refractómetro, incluida la calibración, en el manual del usuario de su refractómetro.

El valor BRIX estima el nivel de anticuerpos en el calostro.
Un valor BRIX más alto refleja una mayor concentración de anticuerpos.

INSTRUCCIONES DE USO -
Coloque el cartucho en el congelador



Utilice la estación de llenado para establecer la cantidad de calostro que se colocará en la bolsa de calostro.

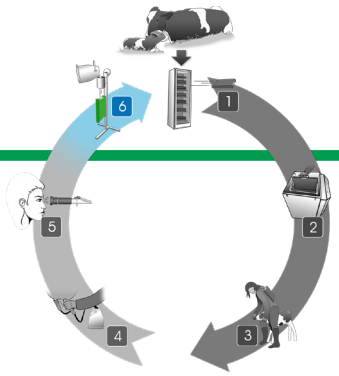
- Abra el cartucho.
- Coloque la bolsa de calostro dentro del cartucho presionándola contra los dos pasadores de fijación.
- Ajuste firmemente el collar de la bolsa de calostro en la ranura correspondiente del cartucho.
- Cierre el cartucho.

Lea las instrucciones de uso del cartucho (manual separado) para obtener más información sobre cómo usar el cartucho.

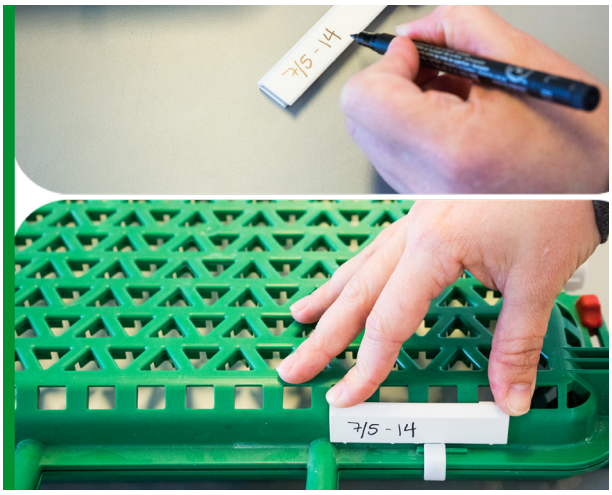
- Coloque el cartucho de la bolsa de calostro en la estación de llenado.
- Use la abrazadera de la manguera para asegurarse de que el calostro no se filtre en la bolsa.
- Tenga en cuenta la marca en la estación de llenado: Recomendamos alimentar a los terneros con la mayor cantidad de calostro posible. Los terneros de razas grandes deben recibir 4 litros.
- Vierta el calostro en la estación de llenado, para ello retire el clip para que el calostro fluya hacia la bolsa de calostro.

Presione suavemente el cartucho desde ambos lados para eliminar el exceso de aire dentro de la bolsa de calostro antes de cerrar la tapa y colocarla dentro del congelador.

INSTRUCCIONES DE USO -
Coloque el cartucho en el congelador



Retire el cartucho de la estación de llenado después de llenar la bolsa de calostro y cerrar la tapa.



- Anote el número de vaca, la fecha y el valor BRIX en una de las tarjetas que vienen con el sistema.
- Encaje la placa de anotaciones en el cartucho.
- Hay espacio para varias tarjetas de notas.

- Coloque el cartucho en el congelador.
- Los cartuchos con calostro deben permanecer en posición horizontal durante la congelación.
- Clasifique los cartuchos de calostro según la calidad, con la mejor calidad en la parte superior del congelador.

Recuerde completar el diario de calostro.

Recipiente de llenado

- Limpie recipiente de llenado después de su uso.
- Enjuague primero con agua fría.
- Luego lave con agua caliente (mín. 50°C / 122°F) y agente desinfectante.
- Enjuague con agua limpia.
- Reemplace la manguera de silicona cuando sea necesario.

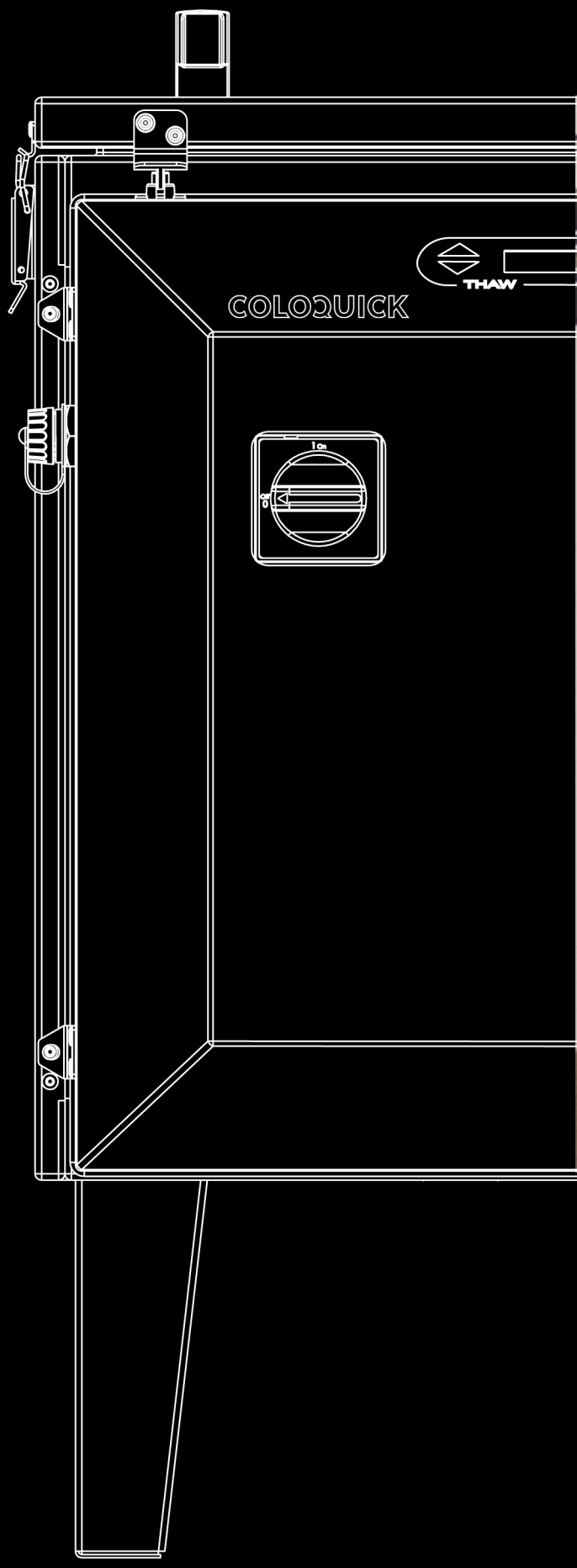
Tubo de alimentación/tetina y manguera

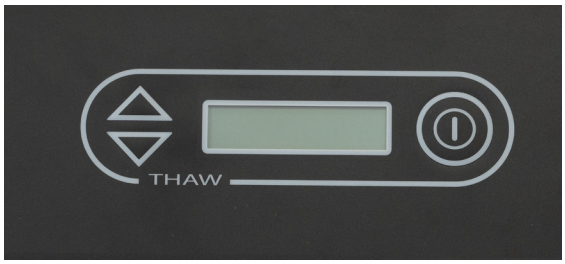
- Limpie el tubo/tetina de alimentación y la manguera inmediatamente después de su uso.
- Enjuague bien el tubo/tetina de alimentación y la manguera con agua fría.
- Lave el tubo de alimentación/tetina y la manguera con agua caliente (50°C / 122°F) y agente desinfectante.
- Enjuague bien el tubo/tetina del alimentador y la manguera con agua caliente, preferiblemente a 80 °C/176 °F.
- Seque el tubo/tetina de alimentación y la manguera.
- El tubo/tetina de alimentación, la manguera, etc. deben colocarse en el congelador para evitar el crecimiento bacteriano.
- Reemplace la manguera de silicona dentro del tubo de alimentación cuando sea necesario.
- Reemplace la manguera entre la bolsa y el tubo/tetina de alimentación según sea necesario

Unidad de descongelación

- Limpie la unidad según sea necesario.
- **Apague el equipo colocando el interruptor en OFF y desconecte el equipo de la red eléctrica.**
- Drene toda el agua del tanque y enjuague.
- Lavar con agua caliente (mín. 50°C / 122°F) y agente libre de abrasivos o lejía. Lave y elimine toda el agua utilizada para la limpieza.
- Llene con agua limpia (máx. 40 °C/104 °F) hasta el nivel de drenaje y vuelva a tapar.

INFORMACIONES TÉCNICAS





Panel de control.

Se utiliza para navegar por los menús y la configuración.

Se utiliza como botón INICIO y OK.

Indicaciones de calentamiento, puesta en marcha y pantalla en uso:
El número en la esquina inferior derecha muestra la temperatura del agua en el tanque.

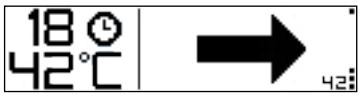
Los tres puntos en la esquina inferior derecha indican que las tres fases del elemento están activas.

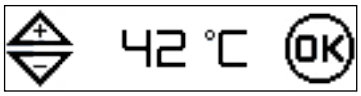
El punto en la esquina superior derecha se mostrará cada vez que el cartucho haya girado.

La unidad de descongelación se utiliza para descongelar el calostro en 20 minutos.
Para un proceso de descongelación óptimo, la temperatura del agua debe ser de 40-42°C / 104-107°F. En la pantalla se mostrará un icono de “calentamiento” hasta que el agua alcance la temperatura deseada.

La hora y la temperatura actuales se mostrarán en el lado izquierdo de la pantalla.
Cuando el agua alcance la temperatura deseada, la pantalla mostrará una flecha en lugar del ícono de calefacción. Esto indica que el programa se puede iniciar dentro de la configuración deseada.

Ajustes rápidos



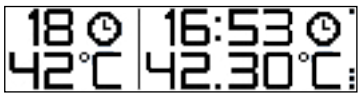


Cuando la máquina se calienta o está lista para usar, las flechas hacia arriba y hacia abajo se pueden usar para cambiar el tiempo y la temperatura. Pulse hacia arriba para cambiar la hora y hacia abajo para cambiar la temperatura. Las flechas se pueden usar para cambiar el tiempo o la temperatura dentro de la configuración.

Si no se usa el botón INICIO/OK, la configuración se cancelará y la pantalla de inicio se mostrará después de 5 segundos.

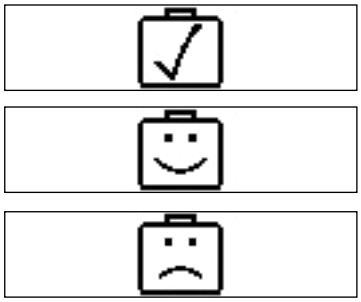
Una vez que finalice el programa, la configuración volverá a la configuración predeterminada.

Inicio rápido



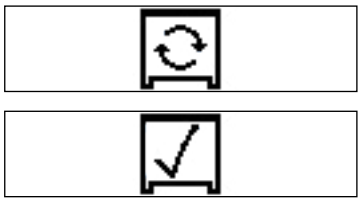
Cuando se muestre la flecha en la pantalla y la temperatura y el tiempo estén configurados, presione INICIO/OK y el programa de descongelación comenzará sin necesidad de realizar más acciones.

La temperatura y la hora seleccionadas se muestran a la izquierda y la hora/temperatura actual se muestran a la derecha. Los indicadores de calor y rotación aún son visibles.



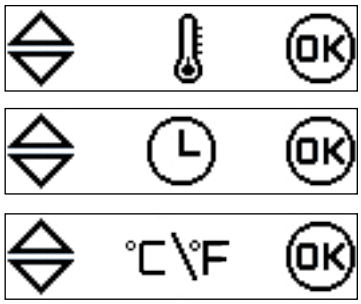
Cuando finaliza el programa, el icono de “programa completado” se muestra en la pantalla y la máquina hace un ruido. Si la tapa se abre en 10 minutos, aparece una carita feliz en la pantalla.

Después de 10 minutos, se mostrará una cara triste para indicar que el calostro se ha calentado más de lo previsto.



El programa de descongelación se puede interrumpir en cualquier momento presionando el botón “INICIO/OK”. Si el programa se interrumpe antes de que finalice el tiempo, primero el motor encontrará la posición correcta y luego la pantalla mostrará el icono de “interrupción completa”.

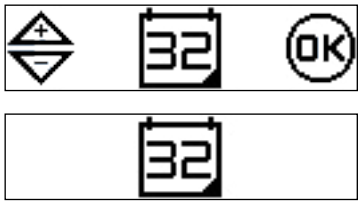
Configuración predeterminada



Presione ambos botones de flecha para acceder a la configuración predeterminada (temperatura, tiempo y unidad predeterminados).

Utilice los botones de flecha y “INICIO/OK” para navegar por el menú de configuración y opciones.

Modo calentamiento programado



Mantenga presionado el botón “START/OK” para ingresar a la configuración del modo de calentamiento programado.

Utilice las flechas para elegir el número de días que no se utilizará la unidad de descongelación.

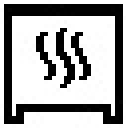
En cuanto se pulsa “INICIO/OK”, la máquina entra en modo calentamiento programado.

Para salir del modo de calentamiento programado antes del período establecido, simplemente presione el botón “START/OK” dos veces y el programa se cancelará y el agua comenzará a calentarse.

NOTA: Asegúrese de que el tanque esté siempre lleno de agua antes de encender la máquina.

En caso de falla, ruido o fugas, comuníquese con el servicio técnico de ColoQuick para obtener asistencia.

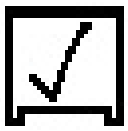
INFORMACIONES TÉCNICAS - Guía de iconos



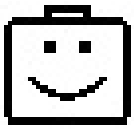
Calentando, por favor espere

Encontrando posicion

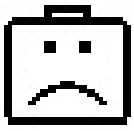
Ahorro de energía después de 30 minutos



Acción completa



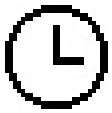
El programa finalizó hace < 10 minutos



El programa terminó hace > 10 minutos

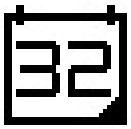
Programa completo

Ajustes de temperatura



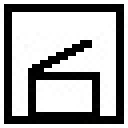
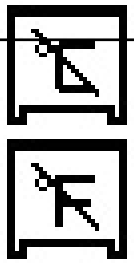
Ajustes de tiempo

Configuración de la unidad



Calentamiento programado

INFORMACIONES TÉCNICAS - Símbolos de error

ICONO	PROBLEMA	SOLUCIÓN
	La tapa está abierta.	1. Asegúrese de que la cubierta esté cerrada con los clips. 2. Si la tapa está cerrada, comuníquese con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.
	No hay agua en el tanque. No hay suficiente agua en el tanque.	1. Llene el tanque de agua hasta el nivel de drenaje. 2. Desconecte el equipo de la red eléctrica y reinicie. 3. Comuníquese con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.
	El porta cartuchos no gira.	1. Asegúrese de que el soporte del cartucho no esté bloqueado por ningún objeto. 2. Asegúrese de que el cartucho esté colocado correctamente en el soporte del cartucho. 3. Comuníquese con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.
	Error del sensor de temperatura.	1. Verifique que todos los cables estén intactos. 2. Póngase en contacto con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.
	El indicador ubicado en la esquina superior derecha no aparece durante la descongelación.	1. Asegúrese de que el soporte del cartucho no esté bloqueado. 2. Comuníquese con su representante de colouQuick para obtener ayuda.
	Uno o más de los tres indicadores en la esquina inferior derecha no aparecen en la pantalla. NOTA: Cada punto representa una fase. Es posible que no todas las fases estén encendidas cuando la máquina se calienta.	1. Verificar que las fases estén conectadas correctamente. 2. Verifique que todos los cables estén intactos. 3. Comuníquese con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN	COMENTARIO
El tanque no calienta/no mantiene la temperatura.	La resistencia no funciona. El fusible del calentador está roto o desconectado. Error de tensión de alimentación.	Reemplace la resistencia. Reemplace o conecte el fusible del calentador. Póngase en contacto con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.	Apague siempre la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de abrir la puerta de servicio.
Los cartuchos no giran.	El tornillo entre el engranaje del motor y el eje está roto. El sensor de la tapa está roto.	Vuelva a colocar el tornillo (M4x40). Recuerde sostener el soporte del cartucho en forma horizontal cuando instale el tornillo nuevo. Póngase en contacto con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.	Apague siempre la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de abrir la puerta de servicio.
Se calienta solo periódicamente y/o el engranaje del motor gira periódicamente.	Cables sueltos o dañados. Error del sensor de temperatura.	Asegúrese de que todos los cables estén conectados al controlador. Reemplace los cables rotos o dañados. Póngase en contacto con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.	Apague siempre la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de abrir la puerta de servicio.
Monitor apagado	El monitor está roto. Cables dañados o sueltos. Error de tensión de alimentación.	Asegúrese de que todos los cables estén conectados al controlador. Reemplace los cables rotos o dañados. Reemplace la pantalla rota. Póngase en contacto con su representante de ColoQuick para obtener ayuda.	Apague siempre la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de abrir la puerta de servicio.

INFORMACIONES TÉCNICAS - Información de uso

El tiempo de descongelación de un cartucho de calostro en la unidad de descongelación ColoQuick suele ser de unos 20 minutos. Esto se aplica a porciones estándar de cuatro litros de calidad de calostro de 50 gramos de anticuerpos/litro (BRIX~22 %) congelados a -14 °C/7 °F.

Los siguientes factores pueden afectar el tiempo de descongelación:

- La cantidad de calostro en la bolsa de calostro.
- Llenado: Saque el exceso de aire de la bolsa de calostro antes de cerrar la tapa.
- La congelación debe llevarse a cabo en posición horizontal para proporcionar una distribución equitativa del calostro en la bolsa de calostro.
- Una distribución desigual también puede causar dificultad para colocar el cartucho en el tanque de descongelación.
- Cuanto menor sea la temperatura de congelación, mayor será el tiempo de descongelación.
- Descongelar dos cartuchos en el tanque al mismo tiempo extenderá el tiempo de descongelación.
- El agua debe tener la temperatura final deseada cuando se introducen los cartuchos en el tanque (40-42°C / 104-107°F).
- El cartucho debe girar durante la descongelación dentro del tanque.
- Cuanto mayor sea la calidad del calostro, mayor será el tiempo de descongelación.

Generalmente:

- No permita que los cartuchos permanezcan en la máquina durante largos períodos de tiempo, ya que esto puede afectar negativamente la calidad del calostro.
- Cuanto más largo sea el período de almacenamiento sin congelar, mayor será el crecimiento bacteriano. El enfriamiento y la descongelación rápidos son esenciales.
- La manguera de silicona en la estación de llenado y la manguera de silicona en el tubo de alimentación deben reemplazarse periódicamente para garantizar una buena higiene.
- El calostro de excelente calidad requiere que todas las etapas de su manejo, desde el ordeño hasta la alimentación del ternero, se realicen con el máximo cuidado en términos de higiene.

Acerca de la seguridad

Lea completamente este manual de usuario antes de la instalación y el uso.

- Por tu propia seguridad y la de los demás.
- Para el correcto funcionamiento y uso del equipo.

Guarde siempre este manual del usuario con o cerca del equipo, y llévelo consigo si lo mueve o se lo pasa a otra persona.

El fabricante no se hace responsable si la máquina se instala incorrectamente y de esta manera causa daños o lesiones.

Seguridad para niños y personas vulnerables

- Las personas en esta categoría solo pueden usar la máquina cuando se les indique o bajo la supervisión de personal capacitado.
- No permita que los niños jueguen con la máquina.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia o lesiones.
- No permita que niños o mascotas se acerquen al equipo cuando la cubierta esté abierta.

Precauciones generales de seguridad

- Las especificaciones de la máquina no deben sustituirse ni modificarse. Esto puede provocar daños y riesgos para la máquina.
- No utilice productos inflamables ni artículos que hayan sido empapados con productos inflamables dentro, cerca o alrededor de la máquina. Existe riesgo de explosión o incendio.

Mantenimiento y limpieza

- Apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación.
- No rocíe agua directamente sobre la máquina.

Instalación

- La máquina es pesada (35 kg / 77 lbs) y difícil de transportar. Tenga cuidado al mover el equipo.
- La máquina debe transportarse sobre un palet. El tamaño del equipo corresponde a ½ euro palet.
- Nunca instale y conecte una unidad dañada.
- Retire todo el embalaje antes de la puesta en marcha.
- Las instalaciones eléctricas y de fontanería deben ser realizadas por un técnico.
- No instale el equipo en ningún lugar donde la temperatura pueda ser inferior a 5 °C / 41 °F o superior a 40 °C / 104 °F.
- Al instalar el equipo, es necesario hacerlo en un lugar firme y nivelado.
- When installing the machine, it **must** be placed on a firm, level surface.

Conexión y electricidad

- Nunca encienda la máquina sin agua en el tanque.
- Asegúrese de que la máquina esté conectada a tierra.
- Compruebe si las características eléctricas de su equipo se corresponden con las de la red eléctrica.
- Utilizar siempre instalaciones correctas y legalmente instaladas.
- No use extensiones o conexiones. Existe riesgo de incendio.
- No reemplace el cable de alimentación. Si es necesario, comuníquese con su representante de ColoQuick.
- Tenga cuidado de no dañar la conexión principal y el cable de alimentación.
- Espere hasta que se complete la conexión para la instalación. Asegúrese de que se pueda acceder al conector después de la instalación.
- Evite desenchufar la máquina tirando del cable de alimentación. Sujete siempre el conector cuando lo desconecte.

Desechar la máquina

1. Desenchufe el enchufe.
2. Corte el cable en dos y deséchelo.

Consideraciones ambientales / material de embalaje

Deseche el material de embalaje en instalaciones de reciclaje adecuadas.

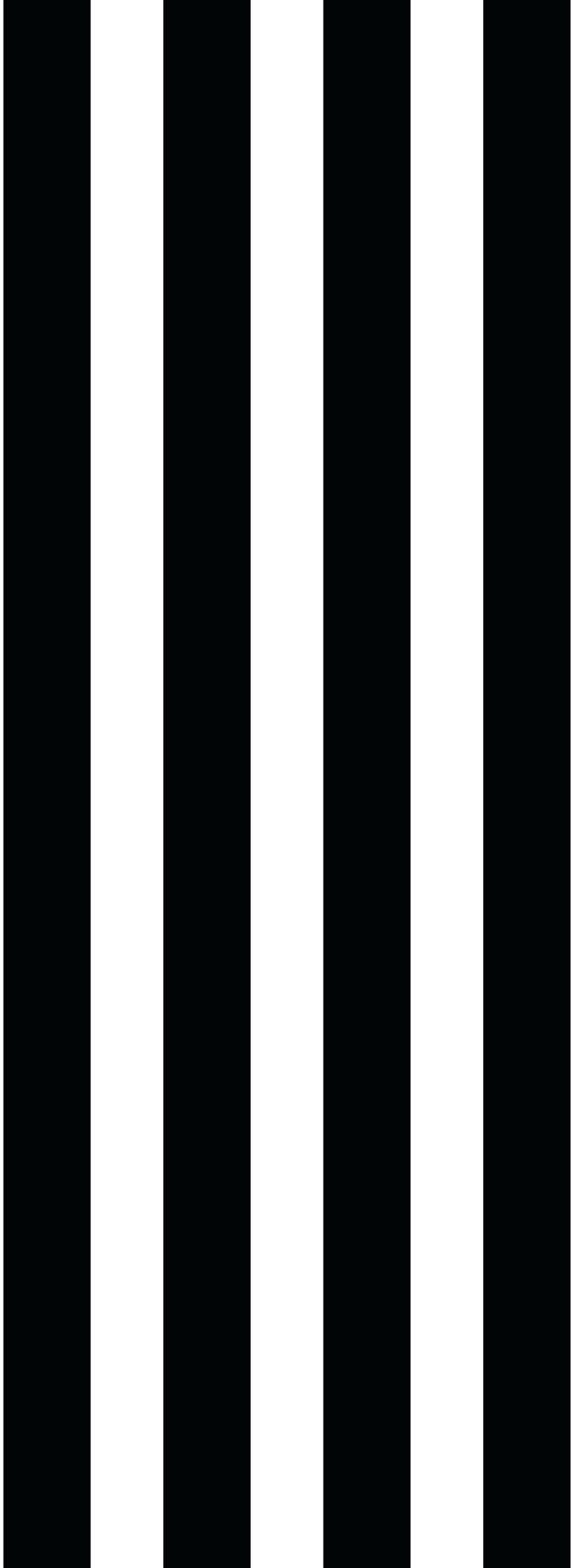
¡Todas las piezas se pueden reciclar!

AVISO

Esta unidad no debe utilizarse si la tapa de la instalación eléctrica está abierta.

Si tiene dudas, por favor póngase en contacto a través de:

ColoQuick
Tel: +45 9753 7333
Email: info@ColoQuick.com



ES